

Előfizetési árak:
 Egész évre . . . 200 Lef
 Félévre 100 .
 Negyedévre . . . 50 .
 Egyes szám ára . . 4 .
 Helyjelenként minden szombat.
 Kéziratokat nem adunk vissza.
 Telefonszám: 35.

DÉVA ÉS VIDÉKE

Szerkesztőség:
 Regina Maria-u. 12., hová a
 lap szellemi részét illető má-
 den közlemény intézendő
 Kiadóhivatal:
 Déva, Regina Maria-u. 12.
 hová az előfizetések és hi-
 rétegek küldendők

Felelős szerkesztő:
 KOVACS KAROLY.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

Laptulajdonos és kiadó:
 LAUFER VILMOS

Déva város polgárai!

Vasárnap, március hó 16-án választják meg városunk új vezetését öt hosszú esztendőre.

Két lista áll előttünk. Ezek között választhatunk.

Az egyik tisztán román lista, amit az averescanus, liberális és nemzeti-parasztpárt tett le. A másikat mi tettük le, Déva város nem román polgárainak szervezetei és a szociáldemokrata párt.

Amikor dönteni fogtok afelett, hogy a szavazatokat melyikre adjátok, fontoljátok meg a következőket.

Magunk vagyunk ezuttal sorsunknak korlátlan intézői.

Ha jövőnk szomorú lesz, mi kovácsoltuk azt.

Mi nem törünk uralomra. Mi csak azt akarjuk, hogy a mi nemzetiségünk és a mi becsületes polgári érdekeink a tanácsban védelemben részesüljenek és képviselőkhöz jussanak, hogy irányíthassuk a város vezetését és ellenőrizhessük azt.

Szántóhalma falvával együtt a lakosságnak körülbelül fele román, szavazzon le a maga listájára és a törvény értelmében a tanácsban megkapja a maga képviselőt. A hivatalból kinevezettek is románok, megkapják tehát a többséget.

A város másik fele magyar, német és zsidó minden nemzetiségből vegyesen szociáldemokrata.

Hogyan jut képviselőkhöz ez a közönség, ha mi nem szavazunk a magunk listájára? Kiszorul teljesen a tanácsból.

Véitünk tehát önmagunk ellen, saját érdekeinket tiporjuk lábbal, ha engedve magunkat megtéveszteni hamis jelszavakkal, vagy engedve magunkat megfélemlíteni papíros ágyakkal, mindent el nem követünk, hogy listánk megkapja mindnyájunknak szavazatát.

A törvény kötelez a szavazat leadására. Büntet ha elmaradunk.

De a törvény biztosítja a tökéletes titkosságot. A pártatlan, igazságos bíróság őrzi a választás tisztaságát.

Jöjjetek tehát és szavazzatok le mindnyájan a mi közös listánkra amelynek a jele a



Román polgártársaink!

Hozzátok is van szavunk. Be kell lássátok azt, hogy annyi évszázadon keresztül ennek a városnak fejlesztésében veletek együtt a magyarok, zsidók és németek, valamint a becsületes ipari és földész munkásság örökké elvülhetetlen érdemeiket szerzett. Ha pedig ezt belátjátok, akkor nem tagadhatjátok meg tőlünk azt a jogot, hogy ezután is részt vegyünk szeretett városunk fejlesztésének, építésének, vezetésének munkájában. Támogassátok tehát törekvéseinket, amely nem ösmer pártpolitikai elfogultságokat, hanem dolgozni akar egyenlően mindnyájunkért.

A dévai Nemzetkisebbségi Pártok és a Szociáldemokrata Párt.

A magyar irodalom története Balassa Bálintig

(Ercse Miklós dévai ref. segédlelkésznek az I. K. E. 3. gya-
 korlati óráján 1930 január 28-án tartott előadása.)
 (Folytatás és vége.)

Mig az egyházi és tudományos irodalom ily hatalmas fejlődésen ment keresztül a világi irodalom is új lendületet, új szint és ízt nyert. Ebben az időben kezd meg működését az első hivatásos, bár kevésbé tehetséges, magyar költő Tinódy Lantos Sebestyén. 1510-ben a tinódi pusztán született Kora illyuságában Enyingi Török Bálint szolgálataiba szegődött s hűségesen szolgálta azért addig a szomorú napig, mikor az örök fogságba került. Ettől kezdve élete örökös vándorlás. Bejárta a háromfelé szakított ország minden táját. Résztvevett minden csatában vagy várostromnál, amennyiben szerét ejthette, hogy azután versformában, lantkísérettel mellett regélhesse el tapasztalatait más vidékek urai, nemesei, harcosai előtt. Mint egy fáradhatatlan riportert fut, harcol, nélkülöz, dolgozik s országhatárokon képes átvergődni, csak hogy személyes pontos és részletes

tapasztalatokat szerezhessen egy egy készülő fontosabb eseményről. Nem volt tehetség de nagyobb szolgálatakat tett nemzetének, mint sokan a tehetségesek közül. Riporter volt, de a szó legeszményibb értelmében. Tolla soh sem vetemedett „kacsá” írásra s erre maga volt a legbüszkébb mondván: *az mi keveset írtam igazat írtam*. A magyarnak soha nem volt akkora szüksége arra hogy *igazat* mondjanak neki, mint éppen a Tinódi idejében. Csak így érezhette hitványsága arcpirító szégyenét a renegát, ereje, hűsége felemelő önértését a hős. Abban, hogy a magyar hit győzedelmeskedni tudott a 150 éves rabság lelki szenvedései s tómpa kábulata felett, Tinódinak igen nagy érdeme van. 1556-ban halt meg. Munkáit „Chronica” címen adta ki. Halála után jelent meg a magyar irodalom egén az első „fénylő üstökös”, az első hivatásos és tehetséges költő, Balassa Bálint. Életének munkájának ismertetése a következő előadás körébe tartozik.

Feladatom ezzel véget is ért Felvonultattam lelki szereink előtt a magyar irodalom történet első három korszakát. Előadásomban egy szempont és egy óhajítás vezetett. Vezérlő szempontom

A dévai ügyvédi kamara rendes évi és tisztújító közgyűlése

Rözfelkiáltással Dr. Tatár Eugen eddigi dékánt választották meg ismét dékánnak

A kamara története Dr. Tatár Eugen dékán 1929 évi jelentésében

A dévai ügyvédi kamara március 9-én, vasárnap délelőtt 9 órai kezdettel tartotta meg rendes évi közgyűlését, amelyen a megnyitás után a kamara múlt évi működéséről szóló jelentés felolvasása, a zárszámadás és a jövő évi költségvetési előirányzat megszavazása szerepelt.

A gyűlésen Dr. Eugen Tatár dékán elnökölt, akinek évi jelentéséből közöljük a következő érdekes és városunkra fontossággal bíró adatokat

Dr. Tatár Eugen dékán évi jelentése

Dr. Tatár Eugen dékán az 1929 évi ügymenetről szóló jelentését a kamara történetével kezdi. 1896-ig a kamara a gyulafehérvári kamarához tartozott s akkor a magyar igazságügy-miniszter 40863 számú rendeletével csatolták át Aradhoz. Ekkor Aradon a következő hunyadmegyei ügyvédek tartották nyilván: Hollaky Imre, Pogátsnik Miksa, Dobay Károly, Lázár György, Imets Ignác, Hosszu Ferenc, Hosszu Sándor, dr. Farkas Béla, dr. Illyés László, Bertram Raimund, dr. Schulhof Zsigmond, dr. Pándy István, dr. Horváth Kamillo Déva székhellyel, továbbá Dáné Károly, dr. Nagy Ignác, dr. Körösi János, dr. Ajtay Aladár, dr. Suciú Gavrila és Bontescu Mihály Hátszegről, Candrea Gerasim, Papp Todor, Milvins József, Nabraczky Gyula Körösbányáról, dr. Mihu János, dr. Klein Ármán, Moldován Silviu, dr. Schull Victor, dr. Muntean Aurel, dr. Bokk Arnold Szászvárosról és dr. Rosenberg Ignác Petrozsényből. Tehát 1896 kezdetén Hunyadmegyének összesen 30 ügyvédje volt és pedig Déva 13, Hátszeg 6, Körösbánya 4, Szászváros 6 és Petrozsény 1. Vajdahunyadon, Pujon Vulkánban, Lupényban, Algyógyon, Brádon és Marosillyén pedig nem volt ügyvéd.

E régi ügyvédek közül kettő még ma is

a történelmi hűség, igazság. Óhajom: Szeretném, ha az elmondottakban Testvéreim nem csak a magyar nép lelkének erejének, költészetének csodás kibontakozását látnák, szemlélnék, hanem mindezek felett meglátnák egy mindig, mindenütt jelenvaló, népe életét atyai szeretettel figyelő hatalmas Isten nagy, örök munkáját. Istenét, aki elég erős ahhoz, hogy lesújtson vagy felemeljen, de mélységben és magyarságban változatlan szeretettel őrzi, vezeti őseit; viszi kitűzött célja felé s megtartja akkor is mikor már sokan úgy látják, hogy végték elejtette.

Multheti közleményünkbe két értelemzavaró sajtóhiba csuszott be, melyeket most javítunk. A két hibás mondat helyes értelme:

1. „A „Gyulafehérvári glossa” egy prédikációnak könyvszéleire felírt gondolatmenete.”
2. . . . „máshelől megőrizték (t. i. az igricek, regősök) a történelem és irodalomtörténet számára azokat a mondákat, legendákat történeteket, melyek később „eposz” irodalmunk alapját képezték.

Ercse Miklós.

tagja a kamarának és pedig Nábráczky Gyula Kőrösbánya, aki ma 85 éves és dr. Schulhof Zsigmond, aki 1893 december 21-én tette le az ügyvédi vizsgát 25 éves korában.

Később aztán Aradról jöttek a megyébe: Dragits Péter, Fodor Gyula, Nicoara Augustin, Nagy Leopold, dr. Réthy Gyula, Schuller Henrik Mór, Papp András, Popu Simion, dr. Pahome Vasilié.

A dévai ügyvédi kamara az 1923 évi törvény értelmében 1923 december 2-án tartja első alakuló közgyűlését s ekkor a megye területén van 66 ügyvéd. A megalakuló közgyűlésen résztvesz 46. Az 1929 év végével van a megyében összesen 84 ügyvéd és 7 ügyvédjelölt, összesen 91.

A részletes jelentés itt összehasonlítást tesz az egyes járások község lakosainak a száma s az ügyvédek száma között s a számítások után, elvként elfogadva, hogy a lakosság 80%-a nem pereskedik, kiszámítja, hogy hozzávetőlegesen egy ügyvédre átlagban 723 kliens jut.

Igazságügyi sérelmek

A jelentés további részében az ügyvédi kar igazságügyi sérelmeivel foglalkozik. A bélyegilleték felemelése sujtotta az ügyvédi kart, amennyiben megdrágította az igazságügyi eljárásokat. A pénzkrisis is érinti az ügyvédi kart, mert nehezen tud inkaszálni. A feleknek nem adnak bizonyítványokat, amíg nem igazolják, hogy kifizették az adójukat. Az adó az ügyvédeknek is igen sok, mert nem áll a keresettel arányban. Hátrányos továbbá a kényszerregezési törvény az ügyvédekre, mivel a vagyonfelügyelői tisztséget törölték s így attól az ügyvédek elestek. A járásbiróság mellett régebben működött végrehajtói állást vissza kellene állítani, mivel ma nem tudják jól elvégezni a munkát. Furcsa helyzetbe kerül az ügyvéd akkor is, amikor a féltől nem fogadják el az adásvételi szerződési illetéket, mert nem fizette ki az adóját. Ezt meg kellene másítani. Az örökösödésnél 100.000 leien alóli összeg taxamentes, de nem létezik vagyon, amit 100.000 leien felül ne taksálnának az illetékesek, ez a rendelet is tehát csak papíron van meg. A hagyatékok rendjén történő átruházásokat nem jegyzik be a telekkönyvekbe addig, amíg nem fizetik ki az illetéket. Ez hátrányos, mert a fél időközben befizeti az illetéket, de a nyugtát nem mutatja be s így évekre hiányossá válik a telekkönyvi bejegyzés. A telekkönyvek javítását is kellene rendeljék az illetékesek, mert nagyon elrongyolódtak.

Sérelmezi a jelentés az igazságügyminiszternek ama rendeletét, amely szerint (58.099/1928) a felperes a bírónak kiszállás alkalmával természetben köteles fuvart és élelmet adni s így napidij a bírónak nem jár. A bírót alperessel szemben legalább is furcsa színben tünetheti fel ez a természetbeni ellátás, emiatt ennek a törvénynek a megváltoztatását kéri.

Kéri továbbá, hogy amennyiben a bíró marasztaló ítéletet hoz, a bíró az ítéletben mondja ki, hogy a költségek az ügyvéd kezéhez fizetendők s ugyanakkor állapítsa meg az ügyvédnek a saját felével szembeni költségeit is. Nagy sérelme az ügyvédi karnak az is, hogy a csödtömegmondnok kinevezésénél nem hallgatják meg a véleményét, jöllehet ez nagy fontossággal bírna.

Tíz év összehasonlító kimutatása

A jelentés további részében Dr. Tatár dékán az igazságügyek történetét mondja el. 1929 március 14-én volt tíz éve, hogy a román imperiumot átvették az igazságügynél. A dévai törvényszék első elnöke Savu Mózes táblabíró

volt, utána pedig Dr. Olariu Virgil akkori törvényszéki elnök, most főelnök. Nagy vesztesége az igazságügynek Dr. Margita János algyógyi táblabíró halála és Lascar Spoiala Déváról való eltávozása. Közli továbbá, hogy az algyógyi járás 12 községét a szomszédos Zalatna igazságügyileg magához akarta volna csatoltatni, azonban ez a kamara véleményén megtörtött. A megyék területének megállapításánál aztán hat községet mégis átcsatoltak a szomszédos megyéhez.

Összehasonlítást téve a tíz évi igazságügyi tevékenységben, a jelentés igen tanulságos táblázatot közöl az igazságügyekről a dévai törvényszéken. Közülük egynéhány: Váltóügy volt 1919-ben 5, 1929-ben 45 ügy. Polgári felebezési ügy 1929-ben 261, 1929-ben 859, bűnügy 1919-ben 283 és 1929-ben 1195. Cégbegyőzés 1919-ben 75, 1929-ben 150, csőd 1919-ben semmi, 1929-ben 12 darab, ami az idők változását és nehézségeit mutatja. A válások száma a tíz éven át körülbelül egyforma maradt s összesen 3000 ügyről van nyom a dévai törvényszék irattárában tíz esztendő alatt.

A jelentés kitér arra, hogy mivel az ügyvédek tarifája 1924-ben lett megállapítva s a mai drágasághoz viszonyítva nagyon alacsony, járjon közbe a kamara a szekció elnököknél és a járásbiróság vezetőjénél, hogy a tarifát 50%-kal emeljék fel. Továbbá fel fogják kérni a bírakat, hogy a határozatokat írásban gyorsabban közöljék az ügyvédekkel.

A tisztújító közgyűlés lelkes hangulata

A jelentést a jelenlévő ügyvédek hatalmas tapsvihara fejezte be, mutatva azt a lelkesedést és tetszést, amit ez a kamarai jelentés minden jelentetvből kiváltott. Elfogadták s így a bennelévő kérelmek néhány héten belül az illetékesekhez fognak kerülni, mint a hunyadmegyei ügyvédi kar kívánságai.

Ezután a közgyűlés végetérven, az elnöki széket Dr. Dublesiu György, mint korelnök foglalja el, aki felteszi a kérdést, hogy kit akarnak dékánnak megválasztani, amire egyhanguan lelkes közfelkiáltással ismét Dr. Tatár Eugen dékánt választották meg dékánnak s ugyanígy a választmány eddigi tagjait is és pedig: Dr. László Lázár Deva, Dr. Glava Cornél Brad, Dr. Glück Ede Deva, Dr. Tirea Mihai Pui és Dr. Issekutz Gergely Deva. Az ügyvédek központi kiküldöttjének pedig Dr. Selariu Emil hátszegi ügyvédet választották meg.

Az ügyvédi kamarának ehhez fogható népesebb és lelkesebb közgyűlése még nem volt. A 80 tagból 66 rendes ügyvéd jelent meg s a legnagyobb lelkesedéssel választották meg vezetőjüknek ismét Dr. Tatár Eugent, aki eddigi szorgalmával, rátermettségével és tudásával nagy elődjéhez Dr. Pop Justinhoz méltóan vezette és vezeti ma is a kamarát, az ügyvédek érdekeit megvédő reprezentatív testületet.

Zenés Istentisztelet a dévai ref. templomban

Igen szép templomi közönség jelenlétében folyt le a dévai református Nőszövetség által rendezett zenés Istentisztelet a dévai református templomban március 9-én, vasárnap este fél kilenc órai kezdettel. A gyülekezet a „Jövel Szent Lélek Uristen” című ének éneklése után Bitay Béla dévai ref. lelkész imádkozott mély hitből fakadó gyönyörű könyörgésekkel. A dévai református női kar „A vándor estimája” című éneket énekelte el művészen Ercse Miklós kiváló karnagy nagyszerű dirigálásával. Ezután Szabó Zoltán lupényi lelkész prédikált, akinek magasszárnyalású és hitteljes beszéde nemcsak



Megbűhél?
Nem is csoda ilyen időben. Végy csak be

Aspirin-tablettákat
azok biztosan segítenek. Ügyelj azonban az eredeti

„Bayer-”
csomagolásra és a „Bayer-keresztre”, mely a csomagoláson látható.

a reformátusokat, de az összes jelenlévőket valóságos magával ragadta. Klink Sándor hegedűszóloja művészi élmény volt, Gróznáné Érsek Mária orgonakiséréte kifogástalanul egészítette ki a hegedű zenéjét. Székely Mária Fejes István „Jézus a tengeren” című gyönyörű versét szavalta el nagyon szépen. A zenés Istentiszteletet a gyülekezet „Erős várunk nekünk az Isten” régi református éneke zárta be.

A résztvevők lelkük mélyén érezték az Istenhez való felemelkedétség nagyszerű érzését.

Dr. Oncu Iacob hunyadmegyei prefektus személyesen garantálja a rendet a vasárnapi választáson

Dimítriu tábornok is hasonló kijelentéseket tett

A választási propaganda alkalmával mindig vannak olyanok, akik a lelkesedés vagy a túlzott elfogultság hevében olyan kijelentéseket tesznek, hogy, ha azokat az ember komolyan venné, bizonyára meg is ijedhetne. Ez alkalommal talán mindnyájan hallottunk olyan kijelentéseket egyesektől, hogy a legnagyobb törvénytelenység árán is arra fognak törekedni, hogy a mi pártunkbeliek ne adhassák le szavazataikat. Anélkül, hogy ezeknek a nagyhangu nyilatkozatoknak, esetleg félrevezetéseknek vagy pedig szelid figyelmeztetéseknek hitelt adnánk s azokat komolyan vennők, mindenkit megnyugtató, felkerestük ebben az ügyben Dr. Oncu Iacob hunyadmegyei prefektust, aki a választások napján a rendről s a rend biztosításáról szóról szóra a következőket mondotta:

„A törvényességet s a rendet a választáskor semmi meg nem zavarhatja. Az illetékes közegek mindent meg fognak tenni, hogy a rendet turbulens elemek meg ne bontsák vagy mesterseges kavarodásokat ne inscenáljanak, hogy a város polgárai nemzetiségi különbség nélkül egyforma joggal gyakorolhassák állampolgári kötelességüket.

Megnyugtathatom, hogy ami a választói jog gyakorlását illeti, abban senki senkinek útját nem fogja állani s ha csak egy eset is előfordulna, jelentsék nekem, hogy azonnal intézkedhessek.

Ismétlem, hogy a rend s a jog uralmát, mint ahogy azt az eddigi választások alkalmával is tapasztalhatták — ez a választás sem bonthatja meg. Ezért magam vagyok a garancia“

Ez a nyilatkozat a rend és törvényességet garantálja. S amidőn mi csak köszönetet mondhatunk a prefektusnak azért, hogy kötelességétől semmi sem tántorítja el, felhívjuk figyelmét mindenkinek arra, hogy a prefektus ur nyilatkozata alapján, senkinek sincs jogában a szavazástól valakit is eltüntetni, meg nem akadályozható senkisémmel abban, hogy az urnák elé járulhasson. Nem fenyegethető, nem kérdezhető s ha kérdezik, ne válaszoljanak rá semmit, verekedéseket nem kezdhetnek, hogy a tumultusban aztán bevigyék az egész társaságot a rendőrségre. Különösen arra figyelmeztetünk tehát minden kisebbségi polgárt, hogy lehetőleg szavazzon le s azután jöjjön ki az utcára hosszabb tartózkodás végett, ha már nem akar otthon ülni. De először nyugodtan biztosítsa mindenki a szavazatát s azután sétáljon.

Minden kisebbségi polgár nagyon jól tudhatja, hogy ettől a választástól függ tulajdonképpen Déva város jövő sorsa és különösen függ a mi sorsunk, hogy mi tudjuk-e ezt majd irányítani vagy nélkülünk fognak intézkedni. Csak tőlünk függ.

Ime a prefektus ur mindenki számára biztosította ezt a lehetőséget. Senki nem mondhatja, hogy a félelem miatt nem adta le a szavazatát vagy attól tartott, hogy valami baja lesz. Senki meg nem rettenhet. Mindenki beszélhet, amit akar, a szavazás titkos.

Jertek hát kisebbségi polgártársak s adjátok le szavazataitokat a döntő keresztre X jelre. Ne féljetelek, mert a prefektus garantálja a rendet. S ugyanilyen kijelentéseket tett Dimitriu tábornok is. A legidőbb polgári és legidőbb katonai hatóság csak érvényt tud szerezni a maga akaratának.

Szavazzunk tehát a szorzójelre ahol az első jelölt Dr. Meskó Miklós. Vigyázni kell, hogy a votat bélyegzőt a szorzójelre tegyük, ugyanazonban, hogy a nyomtatott négyesből ne menjen ki. A nevek rá lehet tenni a bélyegzőt a szavazatunk akkor még helyes. Ugy kell összehajtani a szavazólapot, amikor a kabinból kijövünk, hogy a bíró pecsétje felül legyen, tehát összefogva négybe, hogy a votat bélyegző ne látszódjon.

Különösen felhívjuk a nőknek is a figyelmét, hogy szavazatukat okvetlenül gyakorolják. Aki nem vette ki a jegyét, csak most érezheti, hogy mennyire nem tud segítségére lenni a kisebbségeknek jogos és életet jelentő törekvésében.

Kovács Károly.

Déva város szavazó polgáraihoz!

A választójogi törvény 69. szakasza büntetőjogi rendelkezésekkel kötelezi a választópolgárokat és polgárnőket arra, hogy szavazati jogukat gyakorolják.

Ebből következik, hogy az, aki hivatalos hatalmával visszaélve az alájarendelt tisztviselőket rábészéssel vagy fenyegetéssel visszahívja a jog és kötelesség gyakorlásától, az többszörös bűncselekményt követ el.

Az Országos Magyar Párt dévai tagozatának elnökségéhez úgy magyar hívei, mint a más nemzetiségű és politikai szervezetekhez tartozó tisztviselők köréből minden oldalról tömegesen jöttek autentikus értesülések, hogy a megfélemlítések napirenden vannak.

A Pártelnökség ellensége a választási botrányoknak. A gyűlöletes harcot megindított,

mindenki előtt közismert névszerinti megnevezhető egy pár embernek eléggé el nem ítélhető minden törvénybe ütköző cselekedetét nem általánosítja köztisztületben lévő hivatalfőnökökre.

De ezzel szemben arra hívja fel az illetékesek figyelmét, hogy éppen arravaló tekintettel, hogy gyökeret vert az a közhit, hogy a hivatalnokok szavazati kötelezettségük gyakorlásában hivatalosan akadályoztatnak meg — ma már Déván szájról-szájra jár és alkalmas arra, hogy hivatali tekintélyt romboljon, ami egyik legnagyobb kincse az államnak — a hivatalfőnökök éppen azzal, hogy egyenesen módot adnak alantasaiknak állampolgári kötelességük gyakorlására és őket ennek gyakorlására figyelmeztetik — ezzel fogják leg-eklatánsabban bebizonyítani a hir légbőlkapott voltát.

Azok a hivatalok, amelyeknek nemzetkisebbségi származásu alkalmazottjaik vannak és ezek a szavazástól távol tartatnak, — joggal esnek abba a gyanuba, hogy nem pletykával, hanem valósággal terrorral állanak szemben.

Magukról megfélemlített köztisztviselők ellen hivatalos feljelentések máris történtek. Az eredményről bármilyen legyen is az, ilyen előzmények után a nemzetkisebbségi polgárság megalkotta a maga véleményét és teljesen indokolt elkeseredéssel fogja az új éra alatt várospolgári életét megkezdeni.

A Magyar Párt dévai tagozatának elnöksége.

Az európai ezüstrókatenyésztés filmen

Breckner Frigyes dévai kereskedő a nagy-érdekességű filmen

Az amerikai és kanadai ezüstróka-tenyésztők nagy sikere, amit ezen a téren elértek, arra indította az európaiakat, hogy itt Európában is megkíséreljék a nagy hasznot elérő tenyésztést megvalósítani. Az első és legnagyobb ilyen farmot, a Vogézi farmot, 1924-ben alapították 25 párból álló tenyészettel, azonban a nagy érdeklődés miatt már 1925-ben még újabb 80 párt importáltak.

Tekintettel arra, hogy az ezüstróka tenyésztésre különösen Romániának van a legjobb éghajlata és terepe, az eziránt érdeklődők gondoskodtak arról, hogy a rókatenyésztés nagyszerű filmje amelyet az „Astra“ égisze alatt Salamon, a dévai Astra mozivetője rendezett hozzánk is eljőjön. Csütörtökön este mutatta be az „Astra“ mozgó először ezt a szép filmet, amelyen Breckner Frigyes dévai kereskedő is szerepel, amint a vogézi farmon a rókatenyésztés praktikus oldalait sajátítja el. A filmet ma, szombaton este, ugyancsak vasárnap délután 5 és este 9 órakor fogja vetíteni az „Astra“ mozgó.

A filmen látható egy ezüstrókamama, amely gazdájának 30,000 dollárt jövedelmezett. Ez az egy adat felvilágosítást nyújthat nekünk az ezüst rókaprémekek keresettségéről és értékéről.

Heckel vogézi farm igazgatójának ebből egész iskolája van. Bővebbet érve vonatkozólag Breckner Frigyes dévai kereskedő Jud. Hunedoara mondhat, aki maga is résztvett a tenyésztés tanulmányozásában s akinél Heckel igazgató érve vonatkozó műve „Az ezüstrókatenyésztés“ is megrendelhető. Itt említjük meg, hogy Ocskay István dédáci parkjában akarnak közelebbről ezüstrókatenyésztést létesíteni.

Athenaeum könyvek újabb számai

és más újdonság állandóan raktáron

V. Lauffernél, Déván.

HIREK

— **A dévai könyvelői kamara közgyűlése.** A dévai könyvelői kamara vasárnap, március 16-án d. e. 10 órakor tartja meg közgyűlését, amelynek egyetlen tárgya a választmány megválasztása. Mivel ez már a másodszori hirdetés, reméljük, hogy minden tag jelen lesz a fontos közgyűlésen.

— **Purimest.** A dévai Zsidó Ifjúság március 23-án este tartja a Fehér-Keresztben hagyományos purimi teaestjét. A teaestre előre is felhívjuk a közönség figyelmét.

— **Meghívó.** A Dévai Ipartestület 1930 március 23-án d. u. 3 órakor, ha a tagok határozatképes számban meg nem jelennek, 1930 március 30-án d. u. 3 órakor a testület tanácsstermében tartja XLVI-ik évi rendes közgyűlését, melyre a testület tagjai ezennel meghívotnak.

— **Kulturdélután.** A Magyar Ifjúság kétheti kulturdélutánját a jövő vasárnap, március 23-án d. u. fél 5 órai kezdettel tartja meg. A nívós műsorból ki kell emelnünk dr. Halász Andor előadását.

— **Menetjegyiroda Déván.** A „Compagnia Internationale de Vagons-Lits“ városunkban a dr. Mojiu-féle házban a, Laufer-féle könyvkereskedés szomszédságában menetjegyirodát állított fel, ahol Európa bármely irányába menetjegyek válthatók. Ugyanitt utlevelekre, vizumok minden országba a legrövidebb idő alatt beszerezhetők. A budapesti országos mezőgazdasági kiállítás és vásárra szükséges igazolványok, valamint mérsékelt menetjegyek is kaphatók, ugyancsak hálókocsik is megrendelhetők.

— **Missió a kath. templomban.** A plébánia hivatal karöltve a kath. egyesületekkel f. hó 23—30-ig missiót rendez, amelynek vezetésére Erdély egyik legkiválóbb egyházi szónokát P. Lukács Mansvetet sikerült megnyernie. A missió beszédek naponként d. u. 6 órakor tartja.

— **Ujból megfélemlítették a megyei tanácsválasztást.** A megyei tanácsválasztás ellen első ízben 25 petíciót adtak be. A Comitetul local de Revizuire Kolozsváron elutasította a petíciókat. Az avareskánusok, illetve a polgári lista, amely még 10%-ot sem vitt a választáson, újból megfélemlítették a Comitetul Central de Revizuire-hez Bukarestben. Ha itt is elutasítják, úgy a harmadik lista mintegy 100 000 leit köteles fizetni a költségek megtérítése címén. Ugy látszik ezért is felebbeznek annyit.

— **Felhívás.** Folyó hó 12-én este a városi moziban elveszett egy gyémánt brostü. Felkértek a megtalálót, hogy azt a dévai rendőrségnek átadja, ahol jutalomban részesül.

— **Nagybarcsán a liberálisok nyertek, de a választást megsemmisítették a bíró hibájából.** Nagybarcsán a liberálisok két szavazattal győztek. A felebbezést a megyei bizottság elfogadta, mert a bíró jegyzőkönyve szerint déli 12 órakor zárták le a szavazást, mivel — állítólag — mindenki leszavazott. Amikor a nagybarcsai nemzeti pártiak ezt megtudták s örömmel hazafelé mentek, a liberálisok botokkal fogadták s úgy elverték őket, hogy egyet a dévai kórházba kellett szállítani, kettő pedig súlyos sebesüléseket kapott.

— **Lembergben mintavásár lesz.** A dévai iparkamara 934 számú átiratában arról értesíti lapunkat, hogy május 29 és június 9-ike között Lembergben árumintavásárt fognak tartani.

— **Felségsértési vád egy kaláni munkás ellen.** Az egyik kaláni munkás ellen a csendőrség eljárást indított, mivel bemondás szerint a munkás Ófelsége Mária királyné és a román nemzet ellen sértő kijelentéseket tett. Huszonegy tanut hallgattak ki, aminek eredményeképpen az ügyet további eljárás végett a csendőrség a dévai törvényszékre tette át.

— **Árlejtés a prefekturán.** A dévai megyei építészeti hivatal árlejtést hirdet a megyei garázs és sofőr lakások átalakítási munkálataira, amelyre 260,000 leit irányoztak elő. Az árlejtés április 16-án lesz délelőtt 10 órakor az építészeti hivatalban. 4% bánatpénzt kell csatolni az ajánlathoz. Bővebbet az államépítészeti hivatal ad.

— Sport. Birkozóverseny Déva város bajnokságáért. A 22 én, szombaton a városi színházban lezajló birkozóverseny a dévai sportkörök szóbeszéd tárgya. Nemcsak a városban, de az egész megyében óriási az érdeklődés. A verseny 3 sulycsoportban lesz berendezve minden sulyban, a legnevesebb birkozók indulnak. A verseny zsűri a legnevesebb szakértőkből van összeállítva. Versenydíjazása: ezüstérmek és értékes tiszteletdíj. A versenyen a Bucaresti F. S. S. R. is képviselteti magát. Tekintettel a nagy érdeklődésre, felkérjük a közönséget, hogy a jegyét, melyeket a mozi pénztár csüörtől kezdve árusít, biztosítsa. *Belzö.*

— A vér felfrissítése céljából ajánlatos néhány napon át korán reggel egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet inni. Az egész világon rendelik az orvosok a valódi Ferenc József víz használatát, mert ez szabályozza a bélműködést, erősíti a gyomrot, javítja a vért, megnyugtatja az idegeket és ezáltal új életerőt teremt. A Ferenc József keserűviz gyógyszertárakban, drogueriákban és fűszerüzletekben kapható.

— Árlejtés faszállításra a dévai postahivatalnál. A dévai postahivatal 2762 számú hirdetményével árlejtést hirdet a következő famennyiségek szállítására. Deva 135 m³, Piski 45 m³, Szászváros 70 m³, Vajdahunyad 50 m³ és Hátszeg 45 méter tűzifa. Az árlejtést április 15-én déli 12 órakor fogják megtartani a hivatalos helyiségben.

NYILTTÉR

E rovat alatt közöltekt nem vállal felelősséget a szerk.

Nyíltkoza:

Franco Română Általános Biztosító R. T. tekintetes igazgatóságának

ARAD.

Tűzkáromból kifolyólag, mint az Önöknél 42072,42246 szám alatt Lei 100 000 összegre biztosított felük, ezennel a legőszintébb köszönetemet fejezem ki, ezen ügy kuláns, pontos és gyors elintézéséért és kijelentem, hogy az összes barátainknak és ismerőseimnek ajánlani fogom az Önök Intézetét s maradok

Bulzești, 1930 febr. 11. *kiváló tisztelettel:*

preot Gavril Simedria s. k.

38 1-1

Tavaszi ujdonságok

mélyen

leszállított árakban:

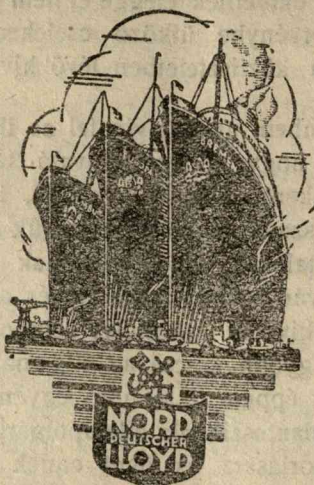
Patent harisnya . . .	9 Lejtől
Szines férfi zokni . .	14 „
Divat női keztyű . . .	41 „
Férfi cérnakeztyű . .	48 „
Férfi sportharisnya . .	45 „
Pouloverek	150 „
Nyakkendők	15 „
Trikó selyemblouze . .	260 „
Trikó selyem kosztum	485 „
Málóing	380 „
Habselyem reformnadrág	120 „
Trikóselyem reformnadrág	71 „
Prima selyemharisnya	60 „
Florharisnya	49 „

Slessen míg a készlet tart.

„ELBE” Harisnyaház
DÉVA, főter 16.

57

GYÁRI LERAKAT.



Norddeutscher Lloyd Bremen
F. Missler S. A. R.

Express-szolgálat a
következő
nagykikötőkből:

Bremen (Németország) Cherbourg (Franciaország) Southampton (Anglia)

a következő híres gyorsgőzhajókkal:

„BREMEN”, „EUROPA”, „COLUMBIA”
az Amerikai Egyesült Államok felé.

Szabályos hajóközlekedés Kanadával, Argentínával,
Brazíliával, Uruguay-jal, Kubával, Ausztráliával.

Szervezett világkörutazások, u. m. kéjutazások a sarkvidékekre, a Földközi tengerre stb.

Részletes, szakszerű felvilágosításokat adnak:

A központ: Bukarest, II. Calea Griviței No. 23.

FIÓKOK: Timișoara, Str. Ion C. Brătianu No. 5. Arad, Bld. Reg. Ferdinand No. 65.
Cluj, Calea Reg. Ferdinand No. 145. Cernăuți, Str. Ion C. Brătianu No. 3.

Használt automobilok.

Kifogástalan üzemképes
állapotban.

Steyr VII, 2 tartalékkerékkel, önindítóval Lei 140 000.

Studebaker 65 H. P. Lei 120 000.

Steyr XII. general javítva ujonnan lakkozva Lei 160 000.

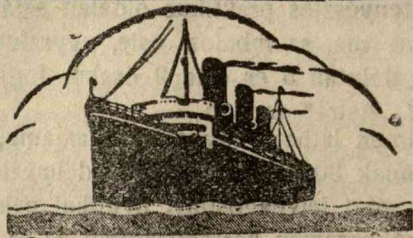
Paige 6 hengeres Lei 70 000.

Igen előnyös fizetési feltételek.

INDUSTRIA

Kereskedelmi és Ipari Rt. Timișoara,
Str. Brătianu 3.

35 1-2



216 9-11

UTAZÁS
egész éven át

KANADÁBA
ÉSZAKAMERIKÁBA
DÉLAMERIKÁBA
(Argentína, Uruguay, Chile)
KÖZÉPAMERIKÁBA
(Columbia, Venezuela, Cuba, Mexico)

a HAMBURG-AMERIKA LINIE

elsőrendű gőzoseivel,

melyek elhelyezés, bányamű és ellátás tekintetében kiváló nyújtanak

Felvilágosítások és ismertetők díjmentesen kaphatók:

HAMBURG-AMERIKA LINIE S. A. R.

Lazarovitz L. H. vezérigazgató

Cluj, Str. Regele Ferdinand 69. Timișoara, Str. Mercy 2
București, Calea Griviței 183.

Egy jó családból való
fiu vagy leány

fizetéssel

34 2-3

tanulónak felvétetik
Schneeweis Hermann üzletében.

23

Kertépítészet

6 10

S. Papp S. Horticultor-műkertész Simeria-Piski

Elvállal gyümölcsösök, díszkertek és parkok rendbehozatalát, betelepítését és karbantartását megegyezés szerinti árakban.

Dísz és gyümölcsfák, magvak és növények a legolcsóbb napi árakban számítatnak.

AUTÓJAVÍTÓ-MŰHELY

A dévai villamostelep

modernül berendezett autójavító-műhelye szavatosság mellett vállal mindenféle gépmunkát.

Esztergamunkák, hegesztés, autóvillamossági szakmunkák, ugymint dinamók tekerése, javítása, accumulatorok felírása, töltése és javítása.

Gummi-vulkanizálási munkák

gyorsan, pontosan és jutányos árakon eszközöltetnek. Sár- és hócipők olcsón és gyorsan javíttatnak.

Villamossági szaküzlet.

A Str. Regina Maria 19 sz. a. lévő villamossági üzlet izléses csillárválasztékkal, villamos főzőedényekkel, vasalókkal, porszívó- és mosógéppel, különféle ventilátorokkal áll a közönség rendelkezésére.

Reklám izzólámpa-árak.

Ganz-féle electro-motorok, szivattyúval összeépített motorok, benzinmotorok, benzinkomobílok és benzinelektromos aggregátok házivilágítás céljára.

Mindennemű villamos-szerelési anyagok és rádiókészülékek.

Elsőrendű Columbia gramofonok és a legújabb stágerlemezek!

Hirdessen a Déva és Vidékében